※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Please note that the translation is for reference only when applying for a civil petition, and must be submitted in Korean using the existing Korean format.

■ 고용보험법 시행규칙 [별지 제32호서식] <개정 2023. 12. 29.>
■ Enforcement Regulations of the Employment Insurance Act [Attached Form No. 32] (Amended Dec. 29, 2023)

년 제 차(월분) 고용유지
(Year: __, Cycle: __, Month: __)

☐ 근로시간 조정
☐ Adjustment of Working Hours
☐ 교대제 개편
☐ Shift Restructuring
☐ 휴업 등
☐ Temporary Suspension

지원금 신청서

Application for Employee Retention Subsidy for ☐ Adjustment of Working Hours, ☐ Shift Restructuring, or ☐ Temporary Suspension (Year: __, Cycle: __, Month: __)

※ 색상이 어두운 난은 적지 않습니다. [ ]에는 해당되는 곳에 √표를 합니다.
※ Mark selection boxes with a check mark (√). The shaded sections are for official use only and are NOT to be filled out by the applicant.
※ 3쪽의 작성방법을 읽고 작성하기 바랍니다. (3쪽 중 1쪽)
※ Read the instructions on page 3 before completing the form. (Page 1 of 3)

접수번호 Application No.	접수일 Date of Application	처리기간 : 10일 Processing Period: 10 days

사업주 Employer Information	대표자 성명 Representative	주민등록번호(법인등록번호) Resident/Corporate Registration Number	
	사업자등록번호 Business Registration Number	상호명(법인명) Business/corporate name	
	기업규모 [ ] 우선지원대상기업 [ ] 대규모기업 Company Size [ ] Small- and medium-sized enterprise (SME) [ ] Large enterprise		
사업장 Workplace Information	① 사업장관리번호 ① Workplace control number	소재지 Address	담당자 성명 Person in charge
	② 담당자 전화번호 ② Phone 사무실: Office: 휴대전화: Mobile:	담당자 팩스번호 Fax	담당자 전자우편 주소 Email
	Industry	Industry code	
③ 파견·수급 사업장인	사용(도급) 사업장관리번호 Contracting company's workplace control number:	사용(도급) 사업장 근무 중인 피보험자 수 Number of insured workers at the contracting company's workplace	

경우 ③ If Dispatched/ Subcontracted Workplace		

④ 신청자격 ④ Eligibility Criteria	고용유지지원금 지급대상 근로자는 고용보험 피보험자격 취득 후 90일이 지난 근로자이며, 일용근로자, 해고·권고사직이 예정된 사람 사업주의 배우자 및 직계존속·비속에 해당하지 않습니다. Workers eligible for the employee retention subsidy are insured under employment insurance for at least 90 days, and temporary employees, day laborers, those scheduled for dismissal/resignation, and the employer's spouse or lineal ascendants/descendants are not eligible.	[ ] 예 [ ] Yes [ ] 아니오 [ ] No
	고용유지조치 대상 근로자에 대해 고용센터에 신고한 고용유지조치 계획에 따라 조치하고 해당 금품을 지급했습니다. Employee retention measures have been taken according to the plan submitted to the respective employment center, and corresponding payments have been made to the affected workers.	[ ] 예 [ ] Yes [ ] 아니오 [ ] No

고용유지 조치 현황 Status of Employee Retention Measures	⑤ (월) 말일 현재 피보험자 수 ⑤ Number of insured workers as of the end of ____ (month)	명 worker(s)	⑥ (월) 고용유지조치 대상 근로자 수 ⑥ Number of workers subject to employee retention measures in ____ (month)	명 worker(s)
	⑦ 총근로시간 (해당 월 소정근로시간 + 반복적 연장근로시간) ⑦ Total working hours (standard working hours + recurrent overtime hours in the relevant month)	시간 hour(s)	⑧ (월) 고용유지조치 기간 중 총근로시간 ⑧ Total working hours during the employee retention period in ____ (month)	시간 hour(s)
	⑨ (월) 단축된 근로시간 ⑨ Reduced working hours in ____ (month)	시간 hour(s)	⑩ 근로시간 단축률 ⑩ Rate of reduction in working hours	%

신청내용 Application Details	⑪ 고용유지조치 기간 중 임금 보전을 위해 지급한 금품 총액 ⑪ Total amount paid for wage compensation during the employee retention period	원 KRW	⑫ 지원율 ⑫ Subsidy rate	[ ] 2/3 [ ] 2/3 [ ] 1/2 [ ] 1/2
	⑬ 지원금 신청액 ⑬ Subsidy amount requested (고용유지조치 기간 중 임금 보전을 위하여 지급한 금품 총액 × 지원율) (Total amount paid for wage compensation during the employee retention period × subsidy rate)			원 KRW
	⑭ 계좌번호: ⑭ Account number:		은행명: Bank:	예금주: Account Holder:

「고용보험법 시행령」 제19조제1항제1호 및 같은 법 시행규칙 제28조에 따라 위와 같이 신청합니다.

I hereby submit this application in accordance with Article 19(1)(1) of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act and Article 28 of the Enforcement Regulations of the same Act.

년 월 일
YYYY MM DD

신청인(사업주) (서명 또는 인)
Applicant (Employer) (Signature or Seal)

○○지방고용노동청(○○지청)장 귀하
Submitted to the Director of the Respective Regional Employment and Labor Office (or Associated Branch)

신청인 제출서류 Required Document(s)	1. 근로자의 월별 임금대장 사본 1부 1. One copy of the employee's monthly payroll records. 2. 고용유지조치 기간 중 사업주가 임금을 보전하기 위하여 지급한 금품을 확인할 수 있는 자료 1부 2. One copy of documentation verifying the payments made by the employer for wage compensation during the employee retention period. 3. 출퇴근카드 또는 출퇴근기록부 등 출퇴근 현황을 확인할 수 있는 서류 사본 1부 3. One copy of documents verifying attendance records, such as time cards or attendance logs.	수수료 없음 Fee: None
담당 공무원 확인 사항 To Be Verified by the Responsible Public Official	사업주(법인인 경우 대표자)의 주민등록표 등본 또는 가족관계등록전산정보 Certified copy of the employer's (or, if a corporation, the representative's) Resident Registration Records or Family Relations Register records.	

접수번호 Application No.		접수 연월일 Date of Application						
공람 For Public Inspection	담당 Responsible Official		팀장 Team Leader		과장 Manager		소장 Director		결재 연월일 Approval Date YYYY MM DD

210㎜×297㎜[백상지(80g/㎡) 또는 중질지(80g/㎡)]

⑮ 년 월 고용유지조치 및 지원금 신청내역 ⑮ Employee Retention Measures and Subsidy Application for _____ (year), ____ (month)				
번호 No.	성명 Name 주민등록번호 Resident Registration Number	고용유지조치로 단축된 근로시간 Working Hours Reduced Due to Employee Retention Measures	고용유지조치 기간 중 임금 보전을 위하여 지급한 금품 Amount Paid for Wage Compensation During Employee Retention Period	지원금 신청액
<예시> Example	홍길동 Hong Gil-dong 800200-1000000	50시간 50 hours	350,000원 ₩350,000	233,330원 ₩233,330
1				
2				
계 Total				

⑯ 사업주 확인서
⑯ To Be Confirmed by the Employer

1. 사업주가 다음 각 목의 어느 하나에 해당하는 경우에는 지원금 신청 대상에서 제외됩니다.

1. Employers shall be excluded from receiving the subsidy if any of the following apply:

가. 「고용보험법 시행령」 제19조제1항에 따라 고용유지조치 기간과 이후 1개월 동안 고용조정으로 피보험자를 이직시킨 경우

a. The employer has terminated the employment of insured workers due to employment adjustments during the employee retention period or within one month after the retention period, in accordance with Article 19(1) of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act; or

나. 이 신청 당시 고용보험료 체납 상태인 경우

b. The employer is delinquent in paying employment insurance premiums at the time of the application.

2. 「고용보험법」 제26조의2, 같은 법 시행령 제40조 및 제40조의2에 따라 사업주에게 지원되는 각종 지원금 및 장려금은 중복 지원되지 않습니다.

2. Various subsidies and incentives provided to employers in accordance with Article 26-2 of the Employment Insurance Act and Article 40 and Article 40-2 of the Enforcement Decree of the same Act may not be claimed concurrently.

3. 「고용보험법 시행령」 제19조제2항에 따라 사업주가 다음 각 호의 어느 하나에 해당하는 경우에는 해당 달에 대한 고용유지지원금을 지급하지 않습니다.

3. In accordance with Article 19(2) of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act, the employer shall not be eligible for the employee retention subsidy for the relevant month if any of the following apply:

가 가. 고용유지조치 기간 동안 근로자를 새로 고용하는 경우

a. The employer hires new employees during the employee retention period;

나. 3년 이상 연속하여 같은 달에 고용유지조치를 실시하는 경우

b. The employer has implemented employee retention measures during the same month for three consecutive years; or

다. 고용유지조치를 하려는 날의 전날 이전 2년 동안 고용유지지원금을 지급받은 사실이 있는 경우에는 그 고용유지조치 기간의 마지막 날의 다음 날부터 6개월 이내에 고용조정으로 소속 피보험자의 100분의 10 이상을 이직시킨 경우

c. Within two years before the day prior to the intended employee retention measure, the employer received employee retention subsidies and then terminated more than 10% of insured workers within six months following the last day of the employee retention period.

4. 「고용보험법 시행령」 제20조의2 및 「고용보험법 시행규칙」 제32조의2에 따라 사업주가 고용유지조치계획(변경계획 포함)에 대해 변경신고 없이 다음 각 목의 어느 하나를 고용유지조치계획보다 100분의 50 미만으로 이행한 경우에는 해당 달의 고용유지지원금의 전부를 지급하지 않으며, 100분의 50 이상 이행한 경우에는 실제 이행한 내용에 따라 고용유지지원금을 산정하여 지급합니다.

4. In accordance with Article 20-2 of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act and Article 32-2 of the

Enforcement Regulations of the Employment Insurance Act, if the employer implements any of the following aspects of the employee retention measures at less than 50% of what was outlined in the plan (inc. amendments) without submitting a declaration of amendments, the full subsidy for that month shall not be paid. If the implementation rate is 50% or more, the subsidy shall be calculated and paid based on the actual level of implementation:

가. 고용유지조치 대상자 수

a. Number of employees subject to employee retention measures;

나. 고용유지조치기간

b. Duration of the employee retention measures; or

다. 고용유지조치기간에 지급한 금품

c. Payments made during the employee retention period.

5. 「고용보험법 시행령」 제19조제1항에 따른 고용유지조치 기간 중 휴업 등의 고용유지조치를 하지 않고 고용유지조치계획(변경계획 포함)과 다르게 지원 대상 근로자가 조업을 한 경우에는 지원금 신청서 제출 시 신청내역에서 해당 근로자와 해당 금액을 제외해야 합니다.

5. If employees continued working contrary to the employee retention plan (inc. amendments), without being placed on leave or without adhering to other employee retention measures during the retention period as prescribed in Article 19(1) of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act, the employer must exclude these employees and the corresponding wage amounts from the subsidy application when submitting the form.

6. 「고용보험법」 제35조에 따라 거짓이나 그 밖의 부정한 방법으로 지원금을 받으려고 하거나 받은 경우에는 같은 법 시행규칙 제78조에 따라 이미 지원된 지원금의 반환조치 및 해당 부정수급액 또는 부정수급하려는 금액의 2배 또는 5배의 추가징수와 함께 최대 1년의 범위 내에서 같은 법 시행령 별표 2에 따라 지원금 지급이 제한됩니다.

6. In accordance with Article 35 of the Employment Insurance Act, if subsidies are obtained fraudulently or by other dishonest means, the repayment of the subsidies already received shall be enforced. Additionally, penalties of two to five times the amount fraudulently received or attempted to be received shall be imposed, and subsidy payments may be restricted for up to one year in accordance with Annex 2 of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act.

7. 「근로기준법」 제46조에 따라 단축된 근로시간에 대해 휴업수당(평균임금의 100분의 70 또는 통상임금)을 지급하지 않는 경우 같은 법 제109조에 따라 3년 이하의 징역 또는 3천만원 이하의 벌금에 처하게 됩니다.

7. In accordance with Article 46 of the Labor Standards Act, if the employer fails to pay suspension allowances (70% of the average wage or regular wage) for reduced working hours, penalties of imprisonment for up to three years or fines of up to ₩30 million may be imposed in accordance with Article 109 of the same Act.

8. 이번 지원금 신청서 제출 시 원활한 처리를 위하여 본인은 고용유지조치 대상자의 성명·주민등록번호 수집·이용과 관련하여 향후 신청서 처리에 필요한 사실관계 확인 등 공적 업무를 수행하는 데 필요한 범위로 한정하여 이용될 예정임을 설명하고 대상자의 동의를 받았음을 확인합니다.

8. By submitting this subsidy application, the employer confirms that they have obtained consent from the employees concerned after explaining that their names and Resident Registration Numbers shall be collected and used solely within the scope necessary for official duties, such as verifying the facts related to the application and ensuring accurate processing.

9. 신청인은 위 내용을 이해하고 이 신청서를 제출함을 확인합니다.

9. The applicant confirms that they have understood and agree to the contents of this application.

년	월	일	신청인(사업주):	(서명 또는 직인)
YYYY	MM	DD	Applicant (Employer):	(Signature or Seal)

행정정보 공동이용 동의서
Consent to the Shared Use of Administrative Information

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 1쪽의 담당 공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

I consent to the verification of the above information by the responsible public official through the shared use of administrative information in accordance with Article 36(1) of the Electronic Government Act.

※ 다만, 동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

※ If you do not consent, you must submit the relevant documents directly.

신청인(사업주) (서명 또는 인)
Applicant (Employer) (Signature or Seal)

개인정보 수집 및 이용 동의서(선택)
Consent to the Collection and Use of Personal Information (Optional)

본 민원의 처리결과에 대한 만족도 조사 및 관련 제도 개선에 필요한 의견조사를 위해 우편 또는 휴대전화 등으로 관련 정보등을 수신하는 것에 동의합니다.

I consent to receiving information via mail or mobile phone for the purpose of satisfaction surveys regarding the outcome of this application and opinion surveys necessary for improving related systems.

① 개인정보의 수집 및 이용 목적: 관련 제도 홍보자료 제공 및 제도개선에 필요한 의견조사 등

① Purpose of Collection and Use: Providing promotional materials for the relevant system and conducting opinion surveys necessary for system improvement.

② 수집하는 개인정보의 항목: 신청인 성명, 주소 및 휴대전화번호 등 연락처

② Personal Information Collected and Used: Applicant's name, address, and phone number (inc. mobile phone).

③ 개인정보의 수집 및 이용기간: 해당 고용유지지원금 신청 후 3년

③ Retention Period: 3 years after the submission of the employee retention subsidy application.

④ 동의 거부 권리 등 안내: 신청인은 개인정보 수집 및 이용에 관하여 동의하지 않을 수 있으며, 이 경우 고용노동부가 제공하는 고용유지지원금 안내 및 관련 정보 등은 제공받을 수 없습니다.

④ Right to Refuse Consent: You may refuse to consent to the collection and use of personal information. If you do not consent, however, you will not receive notifications or related information regarding the employee retention subsidy provided by the Ministry of Employment and Labor.

위와 같이 개인정보를 수집·이용하는 데 동의하십니까? [ ] 동의함 [ ] 동의 안함

Do you consent to the collection and use of personal information as stated above? [ ] Consent [ ] Do not consent

신청인(사업주) (서명 또는 인)
Applicant (Employer) (Signature or Seal)

작성방법
Instructions

1. ①란은 사업주가 고용보험사업장 성립신고를 하여 발급받은 사업장별 고유번호를 적습니다.
1. In Section ①, enter the Unique Number issued for the workplace when the employer registered for employment insurance.
2. ②란은 관할 지방고용노동관서에서 신청서 심사를 위하여 연락 또는 방문하거나 서류보완 요청 시 해당 업무를 수행할 담당자의 연락처, 팩스번호, 전자우편 주소를 적습니다.
2. In Section ②, enter the phone number, fax number, and email of the person responsible for handling communications or document requests from the relevant regional employment and labor office regarding this application.
3. ③란은 신청인이 「고용보험법 시행령」 제19조제4항에 따라 고용유지조치를 실시한 파견사업주 또는 수급사업주인 경우 고용유지조치 대상 근로자가 근무 중인 사용(도급)사업장의 사업장관리번호와 해당 사용(도급)사업장에 근무 중인 피보험자 수를 적습니다.
3. In Section ③, if the applicant is a dispatching or contracting employer that has implemented employee retention measures in accordance with Article 19(4) of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act, enter the workplace control number of the contracting workplace and the number of insured workers employed at that site under employee retention measures.
4. ④란은 해당 사항을 '예'와 '아니오' 중 선택하여 적습니다.
4. In Section ④, select "Yes" or "No" as applicable.
5. ⑤란은 고용유지조치를 실시한 (월)의 말일 현재 전체 피보험자 수를 적습니다. 이 경우 일용근로자, 해고·권고사직이 예정된 사람, 사업주(법인의 경우 대표자)의 배우자 및 직계존속·비속 관계의 근로자 또는 피보험자격 취득기간이 90일 이하(고용노동부장관이 정하여 고시하는 바에 따라 피보험자격 취득기간을 달리 정하는 경우에는 그 기간을 말합니다)인 사람은 제외합니다.
5. In Section ⑤, enter the total number of insured workers as of the end of the month in which employee retention measures were implemented. Exclude temporary workers or day laborers, those scheduled for dismissal or voluntary resignation, and workers who are the spouse or lineal relative of the employer (or, if a corporation, the representative). Also exclude workers with an employment insured status of 90 days or less (or as otherwise specified by the Minister of Employment and Labor).
6. ⑥란은 ⑤란의 전체 피보험자 중 고용유지조치를 한 근로자 수(근로시간 조정, 교대제 개편, 휴업 등 고용유지조치로 총근로시간이 감소된 피보험자 수)를 적습니다.
6. In Section ⑥, enter the number of insured workers (among all insured persons in Section ⑤) whose total working hours were reduced as

a result of employee retention measures (e.g., working hours adjustment, shift restructuring, temporary suspension).

7. ⑦란은 고용유지조치를 실시하지 않았을 경우의 해당 월의 전체 피보험자의 소정근로시간을 적습니다. 다만, 「근로기준법」 제53조에 따른 연장근로가 반복적으로 이루어진 경우에는 해당 월의 전체 피보험자의 소정근로시간에 고용유지조치를 실시한 날이 속한 달의 직전 3개월 동안 전체 피보험자의 월평균 연장근로시간을 합산한 것을 적습니다.

7. In Section ⑦, enter the total working hours of all insured workers for the month as if no employee retention measures were taken. In cases of repeated overtime in accordance with Article 53 of the Labor Standards Act, add the average monthly overtime hours over the three months prior to the month in which the employee retention measures were implemented.

8. ⑧란은 고용유지조치를 실시한 (월) 동안 "⑤란의 전체 피보험자 수가 근무한 총근로시간의 합계"를 적습니다.

8. In Section ⑧, enter the total working hours for all insured workers for the month in which employee retention measures were implemented (Section ⑤).

9. ⑨란은 ⑦에서 ⑧을 뺀 근로시간을 적습니다.

9. In Section ⑨, subtract the value in Section ⑧ from Section ⑦ to calculate the reduced working hours.

10. ⑩란은 (⑨/⑦)×100의 산정내용을 적습니다.

10. In Section ⑩, enter the value calculated from (⑨/⑦) × 100.

11. ⑪란은 ⑨의 단축된 근로시간에 대해 사업주가 근로자에게 지급한 휴업수당 등 금품 총액을 적습니다.

11. In Section ⑪, enter the total amount paid by the employer to compensate for the reduced working hours (Section ⑨), such as leave allowances.

12. ⑫란은 「고용보험법 시행령」 제12조에 따른 우선지원대상기업은 2/3, 그 외의 기업은 1/2에 표시합니다.

12. In Section ⑫, for small- and medium-sized enterprises, indicate 2/3; for other businesses, indicate 1/2, as per Article 12 of the Enforcement Decree of the Employment Insurance Act.

13. ⑬란은 ⑪에 ⑫를 곱한 금액을 적습니다.

13. In Section ⑬, enter the value calculated from ⑪ × ⑫.

14. ⑭란은 사업주 명의(법인은 법인 명의) 계좌를 적습니다.

14. In Section ⑭, enter the account number in the employer's name (or the corporation's name if applicable).

15. 2쪽 ⑮란은 고용유지조치 대상 근로자별 ⑨와 ⑪항목을 적습니다.

15. In Section ⑮ of page 2, enter the values for Sections ⑨ and ⑪ for each worker subject to employee retention measures.

16. 2쪽 ⑯란은 사업주가 지원제외 사항 및 부정수급에 대한 조치 사항 등 유의사항을 반드시 확인하고 서명합니다.

16. In Section ⑯ of page 2, ensure the employer reads the notes regarding excluded cases and fraudulent claims and signs accordingly.

처리절차
Processing Procedure